

3 - 8
years



Photo: Michel Pinault / Graphic design: Alexandre Nunes

Created by

THÉÂTRE À L'ENVERS

coproduced with Place des Arts

MWANA and the turtle's secret

www.theatrealenvers.ca



Place des Arts
Québec.ca



CONSEIL
DES ARTS
ET DES LETTRES
DU QUÉBEC



Conseil
des arts
et des lettres
du Québec



Conseil des Arts
du Canada

Canada Council
for the Arts

Secrétariat aux
relations canadiennes
Québec

Nouveau
Brunswick
CANADA

THéÂTRE À L'ENVERS



Photos: Michel Pinault

MWANA and the turtle's secret

Spun from an African tale, this is the beautiful story of a courageous young girl named "Mwana" who lives in a village deep in the forest. Every day, a giant monster comes and steals the villagers' food. When Mwana proposes confronting the giant, the Village Chief wonders how such a little girl could defeat a monster that no one has ever been able to stop. Is there a secret that only Mwana knows? The play takes the audience on a theatrical journey of courage, love and friendship as it explores the French proverb "We often need someone smaller than ourselves". The story is told by Canadian and Congolese performers and uses a range of theatrical art forms, including puppets, shadow theatre and object theatre.

Contact:

Élise Legrand (Booking agent)
Scène Ouverte
Phone.: + 1.514.721.8588
diffusion@scene-ouverte.com

Patricia Bergeron (Director)
Théâtre À l'Envers
Cell.: + 1.514.544.9370
diffusion@theatrealenvers.ca

Original idea :

Patricia Bergeron, Patience Bonheur Fayulu Mupolonga,
with the collaboration of Marie-Ève Lefebvre and Steve Beshwy

Cast :

Patience Bonheur Fayulu Mupolonga and Patricia Bergeron

Target audience : 3 to 8 years old (families) and 4 to 8 years old (school groups)

Performance length : 45 minutes

Max capacity : 150 to 250 spectators

Stage dimensions : 5.50 m width x 4.88 m depth x 2.44 m height
(18' width x 16' depth x 8' height)

Set-Up : 3 hours before the show

Strike : 1h30

Staff on tour : 2 performers (with autonomous sound and lighting)

Shadow theatre workshops : For children (4 to 12 years) and families
<http://www.theatrealenvers.ca/TAE/ateliers/>

French-language trailer with subtitles: <https://vimeo.com/330110090>

English trailer: <https://vimeo.com/349083427>

Full-length video in English: <https://vimeo.com/343309420>

Password : TAEMwana